

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указэз

КРАСНОЙ АРМИЛЭН НО ВОЕННО-
МОРСКОЙ ФЛОТЛЭН ЛЕТНОЙ СОСТАВЕЗЛЫ
СОВЕТСКОЙ СОЮЗЛЭН ГЕРОЕЗЛЭСЬ
ЗВАНИЗЭ ПРИСВОИТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

Германской фашизмлы пумит нюръяськон фронтын Командованилэсь боевой заданиоссэ образцово быдэстэмзы понна но соку отвага но геройство возматэмзы понна Ленин орден но „Золотая Звезда“ медаль сётыса Советской Союзлэн Героезлэсь званизэ присвоить кароно:

1. Капитанлы Крюков Николай Васильевичлы.
2. Лейтенантлы Лаконин Вениамин Ивановичлы.
3. Майорлы Малыгин Василий Ивановичлы.
4. Капитанлы Тихонов Василий Гавриловичлы.
5. Майорлы Шелкунов Василий Ивановичлы.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн
Председателез М. КАЛИНИН.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн
Секретарез А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 16 сентябре 1941 арын

Сельскохозяйственной уж'есты вакчи дырын быдэстон понна нюр'яськиськом

Туэ „Далтон“ колхоз отечественной войналэн условносаз сельскохозяйственной уж'ёссы умой нуэ. Ми Зег аранэз вакчи дырын, чик ыштонъёстэк быдэстим.

Октон - калтон вылын вань уез военной ладья перестроить каремен колхозникъёс но колхозницаос тупатэм заданиез кык пол, куинь пол мултэсэн быдэсьяса ужазы. Нуналымсь бюджетизы по-стахановски ужанэз.

Машинаен, кыин аранын но керттылонын ужась колхозникъёс нимаз ик висьяськыса ужазы. Котькуд арась но керттылысь нуналэсь нормаэз 150—250 процентозь быдэсьяса ужаз. Кылсярысь: Губанова Анастасия нуналлы 1,20 гектар вылын культю керттылиз. Озы ик Халтурина Зинаида (средней школаын дышетёс) нуналэнь заданизэ 225 процентлы быдэсьяса ужаз. Колхозын трослы будиз двухсотникъёслэн лыдзы.

Ужась кужымеэ шонер кутэмен вань культураосья ик аранэз быдэстим. Колхозья 126,86 гектар Зег, 98,98 гектар сезы, 43,55 гектар чабей, 33 гектар йыды но ваньмыз 383,29 гектар арамьн.

Аранэн чош арам ю-нянез скирдовать каронэз но бере ём кельтэ. Зег, чабей,

йыды, кёжы но мукет культураосы скирдовать карыса быдэстим. Сезы гинэ ог кёня ке гектар скирдовать карон кылемын на.

Ю-нянез скирдовать кароньн пересь колхозник'ёс Поликарпов Никита но Гурьянов Сергей умой ужазы. Соос нуналлы быдэ кабан сюроньн тупатэм заданиез 150 процентлы быдэсьясы.

Умой ужаз начальной школаэн дышетисез Халтурин Григорий но. Со пинальёсты дышетыса потэм безаз кутсам куроез сюроньн вискарятэк ужаз но нуналъём нормаэз 200 процентлы быдэсьясы.

Умой мынэ ю-нянез кутсан. Колхозникъёс кутсаконьн сюлмысь ужало.

Бере уг кылы государственвоны ю-нянез сётон но. Ю-нянез нулонэ самой умой ужась колхозникъёсты но колхозницаосты висьям. Тани ю-нянь нулонэз организовать карем дырысен ик Петров Григорий но Петрова Фекла вискарятэк ужало. Соос нуналлы быдэ заготзернолэн пунктэз 10—12 центнер ю-тысь сдавать каро.

Вань ужась кужымеэ сельскохозяйственной уж'ёсты вакчи дырын быдэстонэ организовать карим.

Г. Чумаков.

ГАРРИМАНЛЭН ЛОНДОНЭ ЛЫКТЭМЕЗ

Нью-Йорк. 17 сентябре. участвовать кароно США-ТАСС). Ассошиэйтед Пресс лэн делегациезлэн председателстволэн ивортэмезья, дателез В. Гарриман но Москваын луоно куинь делегациялэн мукет члендержаваослэн совещаниязы ёсыз Лондонэ лыктызы.

ГЕРОИЧЕСКОЙ КРАСНОЙ АРМИИ ШУНЫТ ДЙСЕН ОБЕСПЕЧИТЬ КАРОМ

Организованно ортче

Средне-Кушкетской сельсоветысь „Вьль гурт“ колхозлэн членъёсыз Ленинлэн нимыныз нимаз заводлэн коллективезлэсь вазиськонзэ но Нурлатской районьсь Ленинлэн нимыныз нимаз но „Активист“ сельхозартельёслэн членъёссылэсь гожтэтсэс ваньзы но умоен лыдъязы.

Котькуд колхозник но колхозница Красной Арми-лы шунит дйсь сётонлэсь значенизэ мур валаса но та ужлэсь государственной

важной вылэмзэ тодыса бадъым мылкыдын арбериос сётыны кутскизы. Тани Давыдов Григорий одиг ыжку, пёзы, носки но Зайцев Иван одиг брюки сёто. Колхозникъёс собраниисен ик 21 ыжку, 16 пёзы, 8 носки, одиг брюки но одиг шарф сётоно луизы. Колхозникъёс сётэм арбериоссэс люкан понна комиссия кылдытызы. Комиссия ас ужзэ нуналысь нуналэ нуэ.

В. Нарузов.

Жутскем мылкыдын

„Янга юл“ колхозлэн членъёсыз пёлын Красной Армилен боецъёсызлы шуныт дйсь люкан жутскем мылкыдын ортче.

Красноармеецъёслы шуныт дйсьёс люкан собраниын ик кутскиз. Колхозникъёс нырысетй нуналэ ик куинь изы, одиг шу-

ныт дэрем, куинь пёзы, кык носки но жыны килограмм ыжгон сётизы. Котькуд семья та важной уже пырыське. Красноармеецъёслы шуныт дйсьёс подарить карон жутскем мылкыдын ортче.

С. В.

Дышетисьёслэн юрттэт'ёссы

Пижмаринской НСШ-ысь дышетисьёс пёлын Красной Армилы шуныт дйсь дасян уж умой организовать каремын. Соос красноармеецъёслы шуныт дйсьёс дасяло.

Дышетись Панфилов Ф.

М. Набеева.

Страналэн оборонной фондаз

СССР-лэн Финансёсья Народной Комиссариатэзлэн данноезья 11-тй сентябрьлы страналэн оборонной фондаз 450,1 миллион манет наличной уксеен, 800 грамм платинаен, 32,1 килограмм зарниен, 1,484 килограмм азвесен, 1,314.012 манеттыр иностранной валютаен но 228,3 миллион манеттыр государственной

заемлэн облигациосыз пыремын.

Колхозной гуртёсысен обороналэн фондаз 9.315 тонна ю-нянь, 3.800,5 тонна пудоос но тылобурдоос, 2.582 тонна йёл но йёл продуктёс, трос гинэ бака сионъёс но пёртэм сельскохозяйственной товарёс пыремын.

(ТАСС).

Пифронтвой полоса



„Нове життя“ колхозлэн колхозницаосыз жог но организованно ю-тысь окто.

Фотоэз Я. Ланцманлэн

ТАСС-лэн фотохроникаэз

Действующей Армия

Красной Армилен доблестной боецъёсыз быдэс Советской Союзлэн гуртёсысь тыз городъёсысь тыз трудящийёсын яратыса люкам подарокъёссэс басыто.



Н-ской подразделенилен боецъёсыз Маркин Д. В. (паллянын) но Китков Н. Н. передовой линиин Домбассысь шахтерёслэн кышнооссылэсь подарокъёссэс басыто. В. Тарасевичлэн. фотоэз. ТАСС-лэн фотохроникаэз

Октон-калтон уж'ес быдэсмизы

Субашской сельсоветысь „Бакча“ колхоз (председателез Ахмадуллин эш) аранэз быдэстиз ни. Скирдовать каронзэ но та нуналъёсы быдэстоз.

Та колхозын кутсакон но государственвоны ю-тысь сётон ужъёс но умой мынэ. Государстволы ю-тысь сётонлэн годовой планэз 70 процентлы быдэстэмын ини.

С. Васильев.

Умой пример

Средне-Кушкетской сельсоветысь „Азълань“ колхозын ортчем аръёсын сярысь ю-тысь кутсан туэ трослы умой организовать каремын.

Тани машинист Самсонов Яков машинаен умой обращатся карыны но дырез экономить карыны быгатэменыз, нбыль валэн кутсан машинаен норма 50 центнер ю-тысь кутсан интые, котькуд нуналэ 80-85 центнер ю-тысь кутса.

В. Нарузов.

Советской Информбюролэсь

19 сентябре жыт ивортон

19 сентябрь куспын асьмелэн войскоосмы быдэс фронт вылын тушмонлы пумит жугиськоньёс нуиы. Нимаз ик лек жугиськоньёс мынызы Киев дорын.

17-ти сентябре омырын жугиськоньын но тушмонлэн аэродромьёсыз вылын быдтэмын 45 немецкой самолет. Асьмелэн ыштоньёсы—23 самолет.

Мурманской направленин кужмо жугиськоньёсын асьме частьёсмы немецёслэн куинь „СС“ батальонэзлы но кык горноегерской полкезлы бадъимесь ыштоньёс лэсьтизы. „СС“, „Фюрер“, „Германия“ но „батальон смерти“ шуон батальоньёссы немецёслэн 136 но 137-ти горноегерской полкеёссы 1.000 ёрос солдатёссэс но офицерёссэс кулёмен но 2.000-лэсь уно сёсырмемен ыштызы.

Фронтлэн северо-западной направлениысьтыз участокёслэн олыгаз асьме артиллерилэн, пулеметьёслэн но минометьёслэн тылыныз тушмонлэн укреплениос лэсьтыны турттысь саперной батальонэз быдэсак быдтэмын.

Фронтлэн мукет участка майор Егоровлэн частез бадъимесь немецкой частьёслэсь атакэзс отбить кариз но соослы бадъимесь ыштоньёс лэсьтиз. Жугиськем интые тушмонлэн 1.000 ёрос солдатёсыз но офицерёсыз кулёмен кылызы.

Фронтлэн западной направлениаз асьме летчикёсмы боеприпасёсын складэз сутизы, тушмонлэсь кык автоколонназэ пазгызы но соку одиг батальон дороз пехотазэ быдтызы. Фронтлэн мукет участка Советской авиация кык вражеской самолетёсты уськытыз, немецёслэсь одиг разведчик—„Хейнкель—126“ самолетсэс асьме территориямь вылэ пуксьытыз, 15 танкёссэс, 33 автомашинаоссэс, 2 рота пехотазэ но противотанковой батареязэ быдтыз. Северо-западной фронтлэн одиг участказ асьмелэн авиацимы немецёслэсь 8 танкэс, 6 бронемашиназэс но пехотаосын 30 автомашинаоссэс быдтыз.

Ленинградэ лыктон сюрес вылын луэм жугиськоньёсын кулём но пленэ бастэм немецкой офицерёслэсь шедьтэм гожтэтьёс немецко-фашистской войскоослэн туж бадъимесь ыштоньёс лэсьтэмьёссы сярсыз возмат. Кенигсбергь аслаз атаезлы полицейдиректорлы лейтенант Унляк тазы шуыса гожтэ: „Мынам малпаея ми та нуналъёсы польской но французской походёсын луэм ыштоньёс сярсы уно пол мултэс ыштон лэсьтим дыр. Али ротаос-

лэн боепособной составзы шорлыдын 40—50 мурт составлять каре. Ми вель но оскиськом, что толалтэозэ ваньмыз быроз, нош озыке но мон шунит дйсьёс дасяны кутски. Ини меховой куртка но пёзы шедьти.

Солдатлы Гельмут Лонглы тыловой госпитальысен солэн эшез раненой солдат Эрик Хецеке тазы шуыса гожтэ: „Тон, вероятно, русской солдатёслэн храброй вылэмзылы но пумаз вунтозэ жугиськемзылы оскид дыр ини. Мон лазаретын кылысько но пыды раненой луэмлы нунал потэм вёсяськисько, нош жугисько сыче каллен, мон бурмыса вуо но эриктэм фронтэ кошкыны тупалоз шуыса кышкасько“.

Немецкой солдатёслэн роднойёссылэсь бастэм гожтэтьёссыз германской городёс вылэ английской но Советской авиацилэн налетёссы сярсы гожто. Ефрейтор Ланглы Берлинысен братэз Вилли но сузэрёсыз Хельга но Фрида тазы шуыса гожтэ: „Субботае потон уй бомбить карон воздушной тревога ялэмлэсь азьло кутскиз. Штеттинской вокзал вылэ 12-ти жынысен бомбаос усизы, нош воздушной тревога только одигетй жынысен ялэмын луиз. Та русской летчикёс вал...“.

Ефрейтор Фриц Хагеманнлэн кышноез Подерборнаысен гожтэ: „Нош ик милемыз уйлы быдэ английской летчикёс бомбить карыны кутскизы. Городмы быдэсак шуымон пыргытыса быдтэмын. Населенилэн уно локетэз гуртьёсы кёчыса кошкызы“. Фельдфебель Вальтер Кохлэн ушъяськыса гожтэм гожтэтэзлы солэн анаез Эссенысэн тазы гожтэ: „Тон, тыныд умой шуыса оскытыськод. Обижатся эн кары. Нош мон солы чик уг оскыськы. Мон но тыныд милям туж умой шуыса гожтыны быгатысал, нош соку кылем уй асьме коркамы дорысен кык минут сюрес куспын бомбалэн усемениз 11 мурт кулиз“.

Немецко-фашистской извергёс Белоруссиясь бастэм городёсысь но гуртьёсысь мирной калыкёс вылын издеваться кариськонзэс продолжать каро. Кемалась ёвл немецкой солдатёс Петриков городысь но та городлэн котырёсысьтыз 15 километр кеме интыяськем кёня ке гуртысь калыкёсты улязы. Немецкой властьёс яло, что выселять карон ортычтыське соин, чтобы „городёсысь но гуртьёсысь калыкёсты луоно бомбежкаослэсь возман понна“.

К а л ы к ь ё с квартироссэс но юртёссэс кельтыса кошкем беразы ик, ваньбурьёсты таланы кутскизы. Вань дуно арбериос таласа нуэмын, нош кылемьёсыз интыяз ик быдтэмын.

Полесской областылэн Домановической районысьтыз Кировлэн нимыныз нима сельхозартельнысь колхозницаез Коваленко Аксиньяез, ас пиналтьёсызлы кельтэм нянзэ фашистёссы сётымтэ понна, немецкой солдатёс кулытосыз жугизы. Фашистёс Серники гуртысь 250 ёрос ульсьёсты люказы но бадъим гугудзыны принудить каризы. Гуэз гудзыса быдэстэм беразы фашистской извергёс люкам калыкёсты ваньзэс пулеметысен ыбыса быдтызы.

Германской информации бюро 18 но 19-ти сентябре потон уйёссы Германилэн авиациез „Москвалэн военной объектёсыз вылэ азиньлыко атака лэсьтиз. Бомбардировать карем бере трос пожарёс потызы“ шуыса ивортэ.

Та ивор гитлеровецёслэн асьсэлэн пёяськыназы нокиче мертэтсэ тодымтэзэс нош ик ог пол возматэ. Т о д м о , 18 но 19-ти с е н т я б р е потон уй Москваез нокичено бомбить карон ёз луы, озы бере нокиче пожарёс но ёз луэ. Та нуналъёсы Москвалэн военной объектёсыз вылэ „азиньлыко атакаез“ Германилэн авиациез ёвл, а германской информационной бюро лэсьтиз.

Советской Союзлэн вань предприятиосаз стахановецёслэн - многостаночникёслэн патриотической движенизы паськыта. Комсомольск городлэн машиностроительной заводьсьтыз токарь Денисов эш война мынон нуналъёсы куинь станокен ужаны кутскиз. Солэн сменяз ужасьёс Еременко но Рыбаков эштьёс но куинь станокен ужаны кутскизы. Л. М. Кагановичлэн нимыныз нима Горьковской станкозаводьсь пинал ужась Путилин эш цехын луэм вань станокёсыз о с в о и т ь кариз. Со винт лэсьтэ, шлифовать каре, портэ, станокен-автоматэн управлять каре. Путилин эш программазэ 300 процентлэсь но мултэсэн быдэсья. Оренбургской деполэн фрезеровщикез Кочетов эш жугиськонлэн нырысь нуналысеныз ик кык станокен ужаны кутскиз. Али со нуналы быдэ куинь норма сётэ. Тульской предприятиосын но многостаночникёслэн лыдзы будэ. Многостаночникёс пёлын техникаен умой овладеть карись трос нылкышноос но вань. Азьло учетчица луыса ужам Леонова эш одиг толэзь куспын фрезерной ужез умой дышетскиз но, табере кык станокен кык норма быдэсьяса ужа.

Ми тае ум вунэтэ

Котькуд нунал вае иворьёс гитлеровской войскоосын временно бастэм районьёсысь мирной калыклы фашистской варварёслэн выль насилюосы сярсы. Фашистской адысь мозмытскем советской гражданьёс мадэ гитлеровской людоедёслэн чудовищной злодеяниосы сярсы. Со иворьёсты тодыса котькуд советской патриотлэн сюлемаз улэе священной ненавистьлэн тылэз. И котькудиз, кинлы дуно асьме великой Родиной, кыл сёгэ вань кужымзэ сётныны ненавистной враген нюръяськонлы, жестоко пунэмзэ берыктыны асьме адымиосмылэн кулонзы но вирзы понна!

Ми туннэ печатать кариськом письмоосты, кудъёсызлэн авторёссы адзылызы гитлеровской кыкпыдо сьёсёслэсь преступлениоссэс.

Мон уль Брестын. Фашистской стервятникёсын кенжытэм городысь пегыкум мон адзи окраинаысь асьме пограничникёсмылэн формазы дйсьяськем адымиосты. Шумпотонэн жугиськыны кутскиз сюлемы: асьмелэн! Но шумпотон луэм токмаен. Соос выльляам асьме пограничникёсмылэн формазы дйсьяськем фашистёс.

Мон адзи, кызы пограничниклэн вож фуражкаен фашист доры бордыса бызиз личи пинал. Шёдске, со ыштэм аслэсьтыз мумызэ но табере медэ вал шедьтыны юрттэт советской боецлэн формаз дйсьяськем адымилэсь. Пинал азыпала мыче киоссэ...

Мар вал азыпалан?

Одиг мгновение, жынызэ голык пичи мугор жутскиз фашистской штыклэн йылыз вылэ. Наслаждаться кариськыса кадь изверг зуркатяз йыр вадьсаз пиналлэсь шойзэ... Та минутэ мон умой валай мар со фашизм.

ЗОЙКО.

Гродно городын мон вал. Кыче синмаькымон, сяськаяськысь советской город та вал! Фашистёс сое пёрмытызы быдэсак развалинаосы. Городысь пегыны вуымтэ вань еврейёсты фашистёс ыбылызы, вандылызы, жуммытызы. Гитлеровской бандитёс организовывать каризы нылъёс но егит вылкышноос вылэ облага, чтобы соосын издеваться кариськыны. 14 нунал мон уль враглэн мышказ ортчи фашистёсын бастэм 10 гуртьёсты, котыкытын кылылы сюлем чидэсьтэм пинал бордонэз, адзылылы нылкышноослэсь но пересёслэсь-белоруссьёслэсь курадзонэс.

Еврейёсын, активистёсын зверски расправиться кариськыса, фашистёс лэсьтылылызы котькуд гуртын грабеж. Мон котыкытын адзылы фашистской сьёсыськонлэсь пытыоссэ.

Фашистской офицер малпам белорусской крестьянкалэсь берло ветылзэ бастыны. Нылкышно синъёс аз синвуэн мыныз офицер доры но марке вераны медэ вал. Палач вань кужыменыз шуккиз крестьянкаез прикладэн но сёсырмытыз.

П. Е. ГНЕЗДИЛОВА.

Военнопленной унтер-офицерлэсь грабить карем тырлыкёсыз пёлысь шедьтэмын вал фронтлэн районьысьтыз П. гуртысь 18 аресьем Екатерина М-лэн виресь Екаторина. Допросэн но интыны эскеронэн тодэмын вал кровавой про-

изволлэн шимес суредэз, кудзэ лэсьтыло фашистёс соосын бастэм территория вылын.

Со вал 21 июле. Гуртэ пырыса, бандитёс разграбить каризы советской гражданьёслэсь имуществозэс но жестоко расправиться кариськызы кутэм активистёсын. Собрере кутскиз юон; фашистёслэн урмем оравазы кооперативысь грабить карем винаез дугдылытэк юизы.

Уин та ворьёслэн но выльсьёслэн бандазы кутскиз ворттылыны гуртэти. Больницаын соос шедьтызы Екарерина М-эз, кудиз ужа вал акушеркаен но гуртэ кылиз секыт висисьёсты утялтон понна. Унтер-офицер (соиз, кудиз шедиз асьме доры пленэ) но немецкой солдат кутызы нылэз но документсэ эскерыны шуыса вуизы якобы комендатурае. Пичи нюлэс дорын та кык пыдо пуныос советской нылэн грубо надругатся кариськызы. Ныл яростно защищаться кариськызы, но кужым одиг кадь ёй вал. Бандитёс сое эриктэмазы, собрере ыбызы но шойзэ татчы ик куштызы.

М. ТОКАРЕВ.

Трос час мынэ ни кужмо бой М. интыын. Секыт ранить карем красноармеецёсты эвакуаци дорозэ пононо луиз матысь хуторлэн одиг корказ. Немецкой солдатёслэн группазы ворьёс сямен лыктызы хуторе но котыртызы корказ. Немецёс умой адзызы кия татын вань. Шакальёс пыризы коркае но кутскизы вань ранить карем красноармеецёсты вандылыны пуртьёсын. Тросёзы соослы ымъёсазы, синъёсазы но пельёсазы бышкаллызы патронъёсын обоймаосты...

ДЕРЯГИНА.

Пёсь бой бере Красной Армилен боецёсыз улязы немецёсты Н. высота выльсь. Высота выльсь шедьтэмын вал зверски жуммытэм раненой красноармеецёс но командирёс. Куинь боецёс - саперёс озы сёсыртэмын вал, что соос шоры учкыса, оскем уг поты, что та сьёсыськонэз лэсьтиз адыми. Одыгезлэн вандэмын вал пельёсыз, мукетызлэн бур кысьытыз корамын чиньыосызы, куиньметйезлэн бышкамын синъёсыз. Ранить карем красноармеецез Небосенкоез но младшой сержантэз Перекрестэз, изуродовать карыны вуытэк, фашистёс бышказы штыкёсын.

ЧИСТЯКОВ.